
Snow

As my eyes followed the footprints spotting the ground
I realized a rabbit had been killed
I learned the ones going straight ahead were the fox's
The ones going hop, two prints, hop, two prints were the rabbit's
"Hop, two prints" and "straight ahead" intermingled
Then became just "straight ahead"
There was no trace of blood
"Hop, two prints" did not run amuck
I am barefoot
I took off shoes then took off my socks
I've laid myself completely bare
You see that
When I took off my shoes and socks
There was fur growing between my toes
Blood was oozing from the space between them
You see that
I am writing
You see that
I want to show it to you
You are also writing
I see that
I think to myself
A man who writes so beautifully
What a beautiful
Man, men, women
You finish writing and put it away
You don't seem to want to show me
You put on your shoes
And set off across the snowy field
I remain there
If I am "hop, two prints" in the snowy field
My fate is to be caught by "straight ahead"
Surely that will happen in the morning
When it grows light here

雪

てんてんとつづく足あとを目で追っていきますと
うさぎが殺されたのがわかりました
まっすぐつづくのはきつね、と教えてもらいました
そろってぱたりそろってぱたりとつづくのはうさぎ
「そろってぱたり」と「まっすぐつづく」がまじわって
「まっすぐつづく」になっていました
血はみあたりませんでした
「そろってぱたり」は暴れもしません
わたしは裸足です
靴をぬぎ靴下をぬぎました
なにもかもがむきだしになりました
あなたはそれを見ます
靴と靴下をぬいたら
わたしの足ゆびには毛が生えていました
足ゆびのまたから血がでていました
あなたはそれをみています
わたしは字をかいています
あなたはそれをみています
わたしはそれを見せたいと思っています
あなたも字をかいています
わたしはそれを見ています
なんてうつくしい字をかくおとこだろう
とわたしはおもっています
なんてうつくしい
おとこだろう、おとこたちだろう、おんなたちだろう
あなたは字をかきおえてそれをしまいこみます
わたしには見せないつもりらしい
あなたは靴をはいて
雪の原を横切りに出かけます
わたしはここに残ります
雪の原を「そろってぱたり」なら
「まっすぐつづく」に取られる運命
それはきっとあたりが明るくなる
朝のこと